

### ሕፅን

subst. [حُضْنٌ ፲፮፻] Plur. ሕፀን፣ (Ex. 4,7) 1) *margo circumdans* አብጽሕዎ፣ ውስተ፣ ሕፅነ፣ ርእሰ፣ ደብር፣ ἕως τῆς ὀφρῦος τοῦ ὄρους Luc. 4,29 rom. 2) *gremium* , *sinus* a) corporis: አንበሮሙ፣ ውስተ፣ ሕፅኑ፣ ἐναγκαλισάμενος αὐτά Marc. 10,16; Marc. 9,36; Luc. 2,28; እለ፣ ተወልዱ፣ ላዕለ፣ ሕፅኑ፣ (ἐπὶ μηρῶν) Gen. 50,23; κόλπος ውስተ፣ ሕፅነ፣ እሞሙ፣ Thren. 2,12; Ruth 4,16; Esth. 5,15 apocr.; ያመጽእዎሙ፣ {DiL.0138} ለደቂቅኪ፣ ውስተ፣ ሕፅኖሙ፣ Jes. 49,22; Ex. 4,6; Ex. 4,7; Kuf. 22; Ps. 128,6; Ps. 73,12; ብእሲተ፣ ሕፅንከ፣ Sir. 9,1; ውስተ፣ ሕፅነ፣ አብርሃም፣ ወይስሐቅ፣ ወያዕቆብ፣ Clem. f. 159; Genz. f. 122; transl. ኅባእኩ፣ ውስተ፣ ሕፅንዩ፣ ነገሮ፣ Job 23,12; Job 19,27; Ps. 88,49; Koh. 7,9; አገብእ፣ ሎሙ፣ ውስተ፣ ሕፅኖሙ፣ ኅጢአቶሙ፣ Jes. 65,6; Jes. 65,7; Jer. 39,18; Prov. 16,33. b) vestis Prov. 6,27; Kuf. 8. c) maris: ሕፅነ፣ ባሕር፣ Act. 27,39 rom.; ሕፅነ፣ ልሳን፣ Kuf. 8. 3) *nutritio* , *tutela* : ወለት፣ እንተ፣ ሀለወት፣ ውስተ፣ ሕፅነ፣ ወላድያኒሃ፣ F.N. 24,3; ዘውስተ፣ ሕፅን፣ ወምግብ፣ F.N. 40. – Voc. Ae.: ሕፅን፣ ወመንቅዕት፣ ዘ፣ ብብት ።

### TraCES en

*ḥəḍn* , Pl. *ḥəḍan* ሕፅነ፣ ደብር፣ *ḥəḍəna dabr* lit. ‘the bosom of the mountains’; the lowland layer of the mountains ወእምድኅረዝ፣ አመ፣ ጅወ፣ ለወርኅ፣ ታኅሣሥ፣ ተንሥኣ፣ ዝንቱ፣ ንጉሥ፣ መዋኢ፣ እምከተግሁ፣ ዘኅፅነ፣ ደብር ። ወወፅኣ፣ ኅብ፣ ከተግሁ፣ ዘመልዕልት፣ ኅብ፣ ሀለወ፣ ጎዳዝ ። ‘ *Ensuite, le 24 du mois tāḥsās, le roi victorieux partit du campement (établi) au milieu de la montagne et alla au campement d’en haut, où étaient les bagages* ’ Conti Rossini 1907, 98 l. 1–3 (ed.), Conti Rossini 1907, 111 l. 17–19 (tr.)

### Grébaut

ሕፀን፣ *ḥəḍan* «sein» — ዕቅፍ፣ Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 31r. Grébaut 1952, 68

### Leslau

ሕፅን *ḥəḍn*, Pl. ሕፀን፣ *ḥəḍan*, (Tāyya, <i>ᶈAlaqā</i> 1965) ሕጽን፣ *bosom, womb, lap, embrace, tutelage, guardianship, midst, middle*, (Tāyya, <i>ᶈAlaqā</i> 1965, KG) *armpit, afterbirth* Leslau 1987, 226b

### Bibliography

#### Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added transliteration* on 11.8.2023
- Magdalena Krzyżanowska *added Les* on 11.8.2023
- Magdalena Krzyżanowska *added lb* on 11.8.2023
- Magdalena Krzyżanowska *correction* on 8.8.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added new witness* on 13.8.2019
- Magdalena Krzyżanowska *added new witness* on 13.8.2019
- Magdalena Krzyżanowska *corr* on 13.8.2019
- Magdalena Krzyżanowska *corr* on 13.8.2019
- Magdalena Krzyżanowska *corr* on 13.8.2019
- Magdalena Krzyżanowska *corr* on 13.8.2019
- Magdalena Krzyżanowska *corr* on 13.8.2019
- Magdalena Krzyżanowska *added new entry* on 9.8.2019
- Magdalena Krzyżanowska *corr* on 9.8.2019
- Magdalena Krzyżanowska *new witness* on 9.8.2019
- Andreas Ellwardt *Verschachtelung*, on 20.11.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016